

Bilderböcker på ARABISKA



***Hal taghlaq abwab al-hadiqah???* av Raniya Zabib Dahir och Hassan Munasirah**

Karim har fått en fin fotboll i födelsedagspresent och han och hans kompisar spelar fotboll varje dag i parken. De låtsas att de spelar på en stor plan med läktare och massor av åskådare. En dag står ett plakat på grinden in till parken: här ska göras om till en enorm parkeringsplats! Men invånarna protesterar och tack och lov gillar borgmästaren också fotboll!

***Al-Zarafah Miliya* av Sahar Naja Mahfuz och Daniyal Qattar**

En dag hittar bonden Salim en övergiven giraffunge i skogen. Han tar med sig giraffen till sin bondgård och döper henne till Miliya. På gården finns kor, får och höns men inga andra giraffer. Miliya känner sig ensam och sorgsen, hon försöker vara lik de andra djuren men ser annorlunda ut och kan varken säga mu eller bä. Hennes konstiga kroppsbyggnad skiljer ut henne från de andra och hon drar sig undan från dem. Men en dag kommer hennes långa hals och stora öron till nytta.

***Jarrat al-samn wa al-'usal* av Fatimah Sharaf al-Din**

Salem är en fattig man som inte har något arbete och han tillbringar mesta tiden i sängen hemma. En snäll granne kommer varje dag med smör och honung till honom att äta. Salem sparar det mesta i stora krukor, han tänker att han ska sälja smöret och honungen dyrt och bli rik! Men så råkar han krossa krukorna och allt går förlorat. Har han lärt sig en läxa?

***Atyab min al-maws* av Salma Quraytim**

Samour är en liten apa som älskar att få nya vänner – till och med mer än han älskar bananer! För att fånga andras uppmärksamhet och lyckas med att få nya vänner anstränger han sig på alla möjliga sätt. Till slut lär han sig att man måste acceptera sig själv sådan man är – då kan andra också tycka om en.

***Law kuntu ta'iran* av Fatimah Sharaf al-Din**

En pojke önskar att han var en fågel så att han kunde flyga tillbaka till sitt vackra hus på andra sidan muren. Han försöker förstå varför hans familj och deras grannar tvingades lämna sina hem och flytta. Kommer de någonsin att få komma tillbaka?



***Andi Maouid* av Fatimah Sharaf al-Din**

Rashid är bekymrad och rädd inför sitt besök hos doktorn. Kommer doktorn att sticka honom med en nål? Kan doktorn upptäcka att Rashid inte alltid äter upp sina grönsaker? Efter besöket är Rashid nöjd och glad. Vad var det som hände?



***Qissat qabla al-nawm* av Maya Abu al-Hayat**

En godnatts saga om Manal som verkligen kan berätta sagor. Varje kväll får småsysteronen krypa upp i sängen hos Manal och höra de mest fantastiska berättelser. Manal kan inte se och en kväll har hon ingen saga att berätta. Mamma förstår vad Manal behöver för att kunna fylla på sin sagokista.

***Hidha al-id* av Fatimah Sharaf al-Din**

Dima önskar sig ett par nya fina blå skor. Lagom till Eid-festen får hon dem och med skorna på och bästa klänningen åker hon till morföräldrarna där familjen samlas för att fira. Enkelt och välskrivet om Eid sett ur Dimas synvinkel.

***Al-Shajarah al-hamra* av Shaun Tan**

En mycket vacker bilderbok som kan läsas av yngre och äldre. Med de yngre samtalar man om hur det kan vara att vakna ledsen en dag utan att riktigt veta varför, om att känna sig ensam. Bilderna i boken uttrycker mer än den kortfattade texten och man kan avsluta läsningen med ett leende på läpparna.

***Hadiyah li* av Abir Ballan och Tariq Kamal**

I fantasin får vi följa med Rani när han kör runt med sin bil. Vi åker genom olika landskap och får lära oss om hur alla, även små barn, kan hjälpa till att rädda olika djur och miljön omkring oss och göra världen till en bättre plats för alla.

***Ila alam al-kainat al-barriyah* av Maurice Sendak**

Om busige Max som skickas till sängs utan kvällsmat och då ger sig iväg till vildingarnas land. Där blir han kung och får styra över vildingarna och bestämma vad han vill, men tröttnar efter ett tag och åker hem igen. Underbara illustrationer som växer över boksidorna tillsammans med fantasin.



***Liyu yakhaf al-murtafa'at* av Frédériqu Agnès och Arnaud Bouron**

Leo är en fågelunge som inte har lärt sig att flyga - han är nämligen höjdrädd. Medan hans bröder hoppar ur boet och kastar sig ut och flyger och skaffar vänner, stannar Leo kvar i boets trygga famn och vågar knappt titta över kanten. Men en dag kommer en annan fågelunge, Lea, på besök och de två blir vänner. Tillsammans med sin nya vän känner Leo sig trygg och vågar försöka testa sina vingar.



***Nura wa qissataha* av Fatimah Sharaf al-Din**

Den här rikt illustrerade sagan i bilderboksformat och med bara litet text handlar om den lilla charmiga och trevliga myran, som kallas Nora. Hon bor med sin familj och vänner. De arbetar tillsammans och spanar efter den elaka fågeln. Men en dag, när myrorna börjar bråka om maten, bestämmer hon sig för att resa till andra platser. Men – det är svårt att få nya vänner och plötsligt börjar regnet forsa ner.

***Mughamarah fi' id al-milad* av Ute Krause**

En dag i december börjar ryktet spridas att jultomten inte finns! Braskande rubriker avslöjar att barn världen över har slutat tro på tomten. När ryktet når Nordpolen och jultomtarna blir de sura och ger sig av på semester - om barnen inte tror på dem tänker de inte bry sig om barnen heller. Men en liten pojke tror fortfarande och han tar på sig uppdraget att hitta tomtarna och övertala dem att komma tillbaka och ta julen på allvar.

***Jaddati la tasma'uni* av Fatimah Sharaf al-Din**

Här handlar det om en farmor som hör dåligt och när hennes barnbarn ska prata med henne blir det fel om och om igen, det finns ord som låter nästan likadana och det blir missförstånd men också många komiska situationer. Kluriga och lustiga språkvändningar!

***Mimi wa-ummiha al-mashghulah* av Fatimah Sharaf al-Din och Rasha Munib al-Hakim**

Mimi tycker att mamma är alldeles för mycket på jobbet och hon vill att mamma ska stanna hemma istället. Men mamma tar istället med Mimi till sitt arbete. Det blir ett roligt besök och Mimi förstår att mamma gör något viktigt. Det vill Mimi också när hon blir stor!

***Uyun wa-adhru' wa-arjul qawiyah* av Li Hi Ju och Li Ju Yun**

Det här är en bilderbok som också är en faktabok. Den handlar om olika verktyg och instrument som människan har använt sig av genom historien. Här finns allt möjligt med, från hammare till teleskop och Internet. Massor av detaljerade bilder att studera.



***Al-Bint al-saghirah allati* av Fatimah Sharaf al-Din**

Här får vi möta en flicka som är generös och tycker om att ge bort saker. Hon är duktig på många sätt och också lydig mot sina föräldrar i allt. De väljer vilken man hon ska gifta sig med och sedan lyder hon sin man och hjälper honom i hans arbete. Till slut är alla glada utom flickan själv. Kanske måste hon ge sig iväg och finna sig själv för att kunna komma hem? En bilderbok för barn trots det stora ämnet!



***Hunaka sirr fi ailati* av Isol**

En bok som handlar om en familjehemlighet men också om rädslan för att vara annorlunda. Bilderna uttrycker mer än texten och ger oss fantastiska möjligheter till samtal.

***Al-haqibah al-musafrah* av Salma Quraytim och Hassan Zahir al-Din**

Lina tycker att föräldrarna är alltför upptagna med annat så hon bestämmer sig för att rymma. Hon kommer egentligen bara ut på altanen med sin proppfulla resväska, när hennes föräldrar upptäcker hennes planer. De tröstar och Lina stannar hemma, övertygad till sist om att hon ska bli lyssnad på nästa gång.

***La akhafu* av Fatimah Sharaf al-Din**

Lilla Yasmina är rädd för allt och hon är ofta orolig för saker som kan hända. Med föräldrarnas hjälp lyckas hon till slut överkomma sin oro. En bok som kan stärka barn som är blyga och oroliga och hjälpa dem att bli mer modiga.

***Kam tuhabbitni* av Fatimah Sharaf al-Din**

Titeln betyder på svenska: Mamma, hur mycket älskar du mig?, och i den här boken får barnet veta att föräldrarna älskar hen med så stor och stark kärlek, helt tillräckligt för att göra ett litet barn lugnt och tryggt.